INSTITUTO NACIONAL PENITENCIARIO

MEMORANDUM

No. 741-GA-INP-2018

PARA: **LIC. CARLOS AGUILAR**
CONTADOR GENERAL INP
LIC. FRANCISCO ZELAYA
JEFE UNIDAD DE TRANSPARENCIA INP

DE: **LIC. GUSTAVO URRUTIA MENDOZA**
GERENTE ADMINISTRATIVO
INSTITUTO NACIONAL PENITENCIARIO

INSTITUTO NACIONAL PENITENCIARIO
GERENCIA ADMINISTRATIVA
TEGUCIGALPA, HONDURAS, C.A.

FECHA: 14 DE SEPTIEMBRE DEL 2018

ASUNTO: **RESPUESTA A LA SOLICITUD VERBAL DE INFORMACIÓN**

En respuesta a su solicitud verbal de información se adjunta copia de Contrato Original **No. CPSID-138-2017**, suscrito entre la Empresa Hondureña de Telecomunicaciones (HONDUTEL) y el Instituto Nacional Penitenciario (INP), para la prestación del servicio de Internet Dedicado.

Lo anterior se envía para dar cumplimiento a la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública.

Sin otro particular al respecto, atentamente.

Cc. Archivo DE

GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE HONDURAS

EMPRESA HONDUREÑA DE
TELECOMUNICACIONES
HONDUTEL

Dirección Negocios Centro Sur
Departamento de Clientes Empresariales y Gobierno
OFICIO DEPTO. DCEC- No 470-2018

Tegucigalpa M. D .C. 13 de Septiembre 2018

Licenciado
José Gustavo Urrutia
Instituto Nacional Penitenciario
Su Oficina

Estimado Licenciado Urrutia:

En esta oportunidad le saludo cordialmente y aprovecho la oportunidad para adjuntar copia del contrato original Nro. CPSID -138-2017 remitido a su oficina mediante oficio DCEC 275-2018 y recibido el 20 de junio 2018, se adjunta copia de dicho oficio.

Es importante señalar que el contrato en mención se encuentra renovado para el año 2018.

Me suscribo de usted, con las muestras de mi acostumbrado respeto.

Atentamente,

DEPARTAMENTO CLIENTES EMPRESARIALES Y GOBIERNO HONDUTEL

Lic. Normandina Ortiz
Clientes Empresariales y Gobierno
Tel. 2230-8936/7214-0803
normandina.ortiz@hondutel.hn

OFICIO DCEC 275 /2018

DEPARTAMENTO DE CLIENTES EMPRESARIALES

GERENCIA DE NEGOCIOS

Tegucigalpa 14 de Junio de 2018

Señores:
INSTITUTO NACIONAL PENINTENCIARIO

Por medio de la presente hago entrega de uno (1) Contrato Original No. **CPSID-138-2017,** suscrito entre **HONDUTEL Y EL INSTITUTO NACIONAL PENINTENCIARIO**

Para su respectiva custodia.

Atentamente,

Lic. Normandina Ortiz
Departamento Clientes Empresariales y Gobierno
Empresa Hondureña de Telecomunicaciones
2230-8936/7214-0803
Email:Normandina.ortiz@hondutel.hn

Cc .Nury Pineda

INSTITUTO NACIONAL PENITENCIARIO
RECIBIDO POR: Pamela
FECHA: 20/06/18 HORA: 10:50
RECEPCION LEGAL

21-06-18

CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE INTERNET DEDICADO, SUSCRITO ENTRE LA EMPRESA HONDUREÑA DE TELECOMUNICACIONES (HONDUTEL) Y EL INSTITUTO NACIONAL PENITENCIARIO.

CPSID-138-2017

Nosotros: **MELVIN REMBERTO MALDONADO MALDONADO** actuando en mi condición de gerente general y representante legal de la **EMPRESA HONDUREÑA DE TELECOMUNICACIONES (HONDUTEL)**, según consta en la resolución del punto de acta nro. 5, de la sesión extraordinaria nro. 632-16, celebrada por la Junta Directiva de HONDUTEL el 14 de abril del año 2016, siendo el R.T.N. de dicha empresa nro. 08019995285054, quien para los efectos de este contrato se identificará como "**HONDUTEL**"; y **ROSA IRENE GUDIEL ARDON** mayor de edad, hondureña y de este domicilio con tarjeta de identidad nro. 0307-1972-00559, actuando en mi condición de Directora General y representante legal del **INSTITUTO NACIONAL PENITENCIARIO**; tal como consta en el **ACUERDO No.28-2017**, emitido por la Secretaría de Estado en los Despachos de Derechos Humanos, Justicia, Gobernación y Descentralización el 31 de enero del año 2017, institución creada mediante decreto legislativo nro. 64-2012 publicado en La Gaceta nro. 32,990 el 3 de diciembre del 2012; siendo su TRN nro. 08019013578180, quien en lo sucesivo se denominará **EL CLIENTE** y en conjunto **LAS PARTES**; hemos convenido en celebrar el presente "**CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE INTERNET DEDICADO**", el cual se regirá por las cláusulas y condiciones siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA.- ANTECEDENTES Y DOCUMENTOS INTEGRANTES:** Sirven de antecedentes para la elaboración del presente contrato y forman parte integrante del mismo los documentos siguientes: **1)** Memorandos DCEC-894-2016 de fecha 19 de agosto del 2016 y DCEC-No.667-2016 de fecha 21 de junio de 2016, memorando DCEC-1539-2017 del 15 de diciembre del 2017, mediante los

cuales, el Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno solicitó a la Dirección Legal de HONDUTEL la elaboración del presente contrato; **2)** Oficio INP-DIRECCIÓN-02-2016 de fecha 2 de mayo de 2016 mediante el cual **EL CLIENTE** solicitó a **HONDUTEL** el traslado del servicio de internet dedicado, para ser instalado en oficinas anexas del Instituto Nacional Penitenciario en Tegucigalpa, Francisco Morazán; y demás documentos integrantes.- **CLÁUSULA SEGUNDA.- OBJETO DEL PRESENTE CONTRATO:** El objeto del presente contrato es establecer los términos y condiciones según los cuales se prestará el servicio internet dedicado de 10 **Mbps última milla, vía fibra óptica** a efecto de que **EL CLIENTE** pueda utilizar dichos servicios en sus oficinas ubicadas en la Colonia San Carlos, calle República de Uruguay, atrás del centro comercial los Castaños, antiguo edificio de la DEI, Tegucigalpa, Francisco Morazán.- **CLÁUSULA TERCERA.- ÁREAS RESPONSABLES DE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO POR PARTE DE HONDUTEL:** El área responsable de la ejecución del presente contrato de conformidad a lo requerido por **LAS PARTES,** será en lo relacionado al aspecto técnico la Sub Dirección de Servicios Técnicos y en lo atinente al aspecto administrativo será responsabilidad del Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno.- **CLÁUSULA CUARTA.- TARIFA DEL SERVICIO: HONDUTEL** facturará a **EL CLIENTE** la cantidad de **TRESCIENTOS CINCUENTA DÓLARES EXACTOS ($ 350.00) MENSUALES**; cantidad a la que debe incluirse el 15% de impuesto sobre ventas.- En caso de que **EL CLIENTE** entre en mora, se cobrará un recargo en concepto de intereses moratorios según lo estipulado en el Reglamento de Cobranzas de **HONDUTEL**.- El costo por derechos de instalación que es un pago único, ya fue cancelado por **EL CLIENTE**, al igual que el costo de **CIENTO CINCUENTA DÓLARES EXACTOS ($ 150.00)** por concepto de traslado del servicio, según lo señaló el Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno en sus memorandos **DCEC-No.667-2016 y DCEC-1539-2017** respectivamente; y el costo por depósito en

garantía no aplica según se establece en el mismo memorando DCEC-No.667-2016. Dichas cantidades serán pagaderas en lempiras, de acuerdo con la tasa de cambio establecida por el Banco Central de Honduras, vigente al momento en que el Departamento de Facturación genere la factura de pago por el servicio.- Las tarifas se encuentran descritas en el **ANEXO A "Tarifas de Servicios"** del presente contrato; asimismo **EL CLIENTE** acepta que las tarifas pueden modificarse cuando las mismas sean aprobadas por HONDUTEL. **CLÁUSULA QUINTA.- FORMAS DE FACTURACIÓN Y PAGO: a) HONDUTEL** facturará mensualmente a **EL CLIENTE** los servicios prestados de acuerdo con las tarifas indicadas en la cláusula anterior, dentro de los siguientes 30 días calendario posteriores a la emisión de la factura de cada mes; y **b)** El retraso de dos meses de los compromisos de pago, hará incurrir a **EL CLIENTE** en mora, lo cual facultará a **HONDUTEL** para la suspensión o supresión de los servicios, comprometiéndose **EL CLIENTE** a la cancelación de la suma total adeudada, más los costos de reconexión y recargos si ese fuere el caso.- **CLÁUSULA SEXTA.- CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS:** Para ofrecer el servicio de internet dedicado, **HONDUTEL** proporcionará e instalará a **EL CLIENTE** dos equipos convertidores de media de ethernet a fibra óptica y dos jumper ópticos de los cuales, uno será instalado en la oficina del cliente y otro en **HONDUTEL**.- El enlace principal tendrá redundancia solamente a nivel de fibra óptica.- **CLÁUSULA SÉPTIMA.- VIGENCIA DEL CONTRATO:** El presente contrato tendrá vigencia de UN **(1) AÑO,** contado a partir del 01 de enero al 31 de diciembre del 2017, pudiendo prorrogarse por períodos iguales o distintos, mediante la suscripción de una adenda y en caso que **EL CLIENTE** ya no desee el servicio, tendrá que notificarlo por escrito con 30 días calendario de anticipación a la fecha pretendida de terminación del presente contrato, de no hacerlo se tendrá por renovado automáticamente por períodos de 1 año. Asimismo, por medio el presente contrato, AMBAS

PARTES convalidan el servicio prestado al **CLIENTE** por **HONDUTEL**, desde el 27 de agosto del 2014 al 31 de diciembre del 2016, según lo señala el Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno en su Memorando **DCEC-No.1539-2017,** lo anterior con base en el artículo 126 de la Ley de Procedimiento Administrativo.- **CLÁUSULA OCTAVA.- CLÁUSULA PENAL**: En caso de que **EL CLIENTE** solicite la terminación anticipada del presente contrato, deberá pagarle a HONDUTEL el monto que hubieren causado las facturas de los meses que hagan falta para completar la vigencia del período que corresponda.- Sin perjuicio de lo anterior, en caso de que una de **LAS PARTES**, incumpla las obligaciones contraídas en el presente contrato, pagará a la otra, el equivalente a la factura de 1 mes de los servicios contratados. Ambas partes aceptan que la cláusula penal sustituye a la indemnización de daños y perjuicios e intereses de cualquier índole, acorde con los artículos 11 y 1417 del Código Civil.- **CLÁUSULA NOVENA.- OBLIGACIONES DE EL CLIENTE: 1)** Contar con el ***Hardware*** y ***Software*** necesario para la interconexión con la red de **HONDUTEL** y poder hacer uso del servicio; **2)** Suministrar los equipos requeridos para la redundancia; **3)** Pagar a **HONDUTEL** el precio de los servicios en la forma convenida; **4)** Cumplir con las disposiciones que en materia de telecomunicaciones emita **CONATEL**, siempre y cuando las mismas deban aplicarse a **EL CLIENTE**; **5)** No incurrirá en prácticas ilegales en la prestación de servicios de telecomunicaciones tales como ***by pass, call back, blue box, hubbing, refilling***, fraude telefónico (tráfico gris) y cualquier otra práctica ilícita, asimismo **EL CLIENTE** reconoce la exclusividad que la Ley Marco de Telecomunicaciones le confiere a **HONDUTEL** para explotar los servicios portadores en telecomunicaciones; **6) EL CLIENTE** aceptará la devolución de valores enterados en concepto de derechos de instalación, cuando por razones de indisponibilidad técnica, **HONDUTEL** le comunique la imposibilidad de prestar los servicios solicitados; se exceptúan de la devolución referida, los

casos en los que el servicio sea suspendido por **HONDUTEL** dado la ocurrencia de actos no permitidos ni autorizados tales como: traspaso, traslado, práctica de servicios no autorizados o no permitidos, subarrendamiento de los servicios y cualquier otra causa carente de autorización por parte de **HONDUTEL**; **7) EL CLIENTE** permitirá previa autorización de autoridad competente el ingreso de personal técnico de **HONDUTEL** para la supervisión del servicio contratado; **8)** Cuando **EL CLIENTE** ya no requiera el servicio prestado, se compromete a devolver el equipo en buen estado y en caso de que por negligencia o cualquier otro imprevisto se haya dañado o extraviado; deberá cancelar en la Tesorería de **HONDUTEL**, la cantidad de **TRESCIENTOS DÓLARES EXACTOS ($ 300.00).-** **CLÁUSULA DÉCIMA.- OBLIGACIONES DE HONDUTEL:** **HONDUTEL** se obliga a: **1)** Proporcionar los servicios solicitados por **"EL CLIENTE"** siempre y cuando existan disponibilidades técnicas en el sitio y condiciones adecuadas, a efecto de lograr la excelencia en el servicio; **2) HONDUTEL** se compromete a proporcionar el puerto terminal debidamente activado **3)** Llevar a cabo las pruebas necesarias para la configuración del equipo terminal del usuario; **4)** Llevar a cabo las pruebas necesarias para asegurar circuitos digitales de calidad según estándares internacionales de la UIT; **5)** Operar y mantener el servicio con el objeto de brindar a **EL CLIENTE** el servicio a su entera satisfacción.- **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA.- RESPONSABILIDADES QUE HONDUTEL NO ASUMIRÁ: 1) HONDUTEL** no asume responsabilidad por fallas, la operación y mantenimiento del equipo terminal de la red de **EL CLIENTE**, la configuración del equipo terminal de **EL CLIENTE,** servidores, ***Router***, etc.; **2) HONDUTEL** no es responsable por la información accesada o los virus contraídos en la red, o por los sitios accesados por el **"EL CLIENTE"; 3)** HONDUTEL no es responsable por los daños ocasionados producto de la asistencia técnica de terceros.- **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA.-**

OBLIGACIONES RECÍPROCAS: Ambas partes manifiestan que: **1)** Aceptan expresamente lo estipulado en el acuerdo **IAIP-037-2013**, publicado en el diario oficial La Gaceta en fecha 23 de agosto de 2013;**2)** Comunicarán de manera inmediata algún cambio o sustitución en la prestación de los servicios; **3)** Realizarán pruebas en conjunto para el correcto funcionamiento del servicio prestado; **4)** Conocen y aceptan lo dispuesto en el Artículo 74 de las disposiciones generales del presupuesto para el ejercicio fiscal 2017.- **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA.- CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR:** Se entenderá como caso fortuito o fuerza mayor lo instaurado en el artículo 15 del Reglamento del Impuesto al Activo Neto.- **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA.- TÉRMINACIÓN DEL CONTRATO:** El presente contrato podrá darse por terminado por las siguientes causas: **i)** Terminación por mutuo acuerdo: en cualquier momento durante la vigencia del contrato, se podrá acordar la terminación del mismo, para lo cual **LAS PARTES,** suscribirán un acuerdo de terminación, estableciéndose en el mismo, los términos y condiciones de la terminación; **ii)** Terminación Unilateral: **a)** En cualquier momento sin que medie causa, cualquiera de **LAS PARTES**, podrá dar por terminado el presente contrato debiendo notificar por escrito a la otra parte, con al menos treinta (30) días calendario de anticipación, debiendo sujetarse a lo dispuesto en la cláusula **OCTAVA** del presente contrato; **b)** En caso de recorte presupuestario de fondos nacionales que se efectúe por razón de situación económica y financiera del país, la estimación de la percepción de ingresos menores a los gastos proyectados y en caso de necesidades imprevistas o de emergencia; **iii)** Causas de Terminación Contractual: Ambas partes acuerdan que cualquiera de ellas podrá dar por terminada, la relación contractual, mediante notificación escrita a la otra parte y sin necesidad de extender, remitir u otorgar aviso previo, cuando se presenten los siguientes motivos o causas: **a)** Por fraude cometido contra **HONDUTEL**; **b)** Por provocar daños a la red o equipos de **HONDUTEL**, sin la debida reparación

o reemplazo de los mismos; **c)** Por motivos de interés público o por circunstancias imprevistas calificadas como caso fortuito o fuerza mayor, sobrevinientes a la celebración del contrato, que imposibiliten su ejecución y cumplimiento; **d)** Por quiebra, insolvencia, intervención judicial, liquidación o terminación de actividades de cualquiera de **LAS PARTES**; y **e)** Por sentencia judicial.- En cualquiera de los casos de terminación **EL CLIENTE** está obligado a cumplir con sus obligaciones de pago para con **HONDUTEL.- CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA.- MODIFICACIONES Y ADICIONES:** El presente Contrato podrá ser modificado mediante adenda suscrita y firmada por los representantes legales de **LAS PARTES.- CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA.- ANEXOS:** Este Contrato podrá ser modificado de común acuerdo entre **LAS PARTES**, mediante la incorporación de los anexos o adendas que sean necesarias para tal efecto; los documentos que se anexen al presente contrato deberán ser firmados por **LAS PARTES**, y los mismos pasarán a formar parte integral del mismo, y se regirán por lo que en el contrato se disponga, en lo que sea aplicable. En ningún caso se aceptarán modificaciones por vía verbal.- **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA.- TRANSFERENCIAS Y CESIONES: EL CLIENTE** no podrá realizar ninguna transacción de traspaso o cesión de derechos a terceros, sin el consentimiento previo y por escrito de **HONDUTEL.- CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA.- NO EXCLUSIVIDAD:** Los servicios brindados por **HONDUTEL** no constituyen compromisos de exclusividad con **EL CLIENTE**.- **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA.- RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS O JURISDICCIÓN LEGAL**: En el caso de cualquier controversia relacionada con la prestación de los servicios objeto del presente contrato, **EL CLIENTE** y **HONDUTEL** convienen en resolver la misma por la vía directa y amigable. En caso de que después de treinta (30) días calendario **HONDUTEL** y **EL CLIENTE**, no logren un acuerdo respecto de la misma, ambas partes renuncian al fuero de su domicilio y se someten expresamente a los Tribunales del Municipio del Distrito Central,

Departamento de Francisco Morazán, República de Honduras-. **CLÁUSULA VIGÉSIMA.- ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO:** Tanto **HONDUTEL** como **EL CLIENTE** manifiestan estar de acuerdo con todas y cada una de las cláusulas del presente contrato y aceptan en su totalidad el mismo, firmando para constancia por duplicado en la ciudad de Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, a los quince días del mes de diciembre del dos mil diecisiete.

MELVIN R. MADONADO MALDONADO
HONDUTEL

ROSA IRENE GUDIEL ARDON
EL CLIENTE

ANEXO A
"TARIFAS DE CANALES DE INTERNET DEDICADO"

a) PAGOS ÚNICOS:

a.1) Un pago único inicial por **derecho de instalación**
CIENTO CINCUENTA DÓLARES EXACTOS..... $150.00
Obs. *Cancelado por* ***EL CLIENTE,*** *según lo señala el Departamento de Clientes Empresariales y de Gobierno en su Memorando DCEC-No.667-2016.*

a.2) Un pago único **por traslado**
CIENTO CINCUENTA DÓLARES EXACTOS..... $150.00
OBS. *PAGADOS EN LA FACTURA DE JUNIO 2017.- SEGÚN MEMORANCO DCEC-1539-2017 DEL 15 DE DICIEMBRE DEL 2017, DEL DEPARTAMENTO DE CIENTES EMPRESARIALES Y DE GOBIERNO.*

a.3) **Depósito en garantía** por un enlace de internet dedicado de 10 Mbps última milla, vía fibra óptica.
NO APLICA *DE ACUERDO AL MEMORANDO DCEC-NO.667-2016 Y OFICIO DCEC-NO. 24-2016*

b) PAGO MENSUAL QUE INCLUYE:

b.1) Pago mensual por servicios de un enlace de internet dedicado de 10 Mbps última milla, vía fibra óptica
TRESCIENTOS CINCUENTA DÓLARES EXACTOS.....$.350.00

- **LAS TARIFAS ANTERIORES NO INCLUYEN EL 15% DE IMPUESTO SOBRE VENTAS.**

Para constancia firmamos el presente anexo por duplicado en la ciudad de Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, los quince días del mes de diciembre del dos mil diecisiete.

MELVIN R. MADONADO MALDONADO
HONDUTEL

ROSA IRENE GUDIEL ARDON
EL CLIENTE